



Dodatek č. 3 ke Smlouvě o projektu v rámci programu Interreg V-A Česká republika-Polsko

(dále jen „dodatek“)

Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj

se sídlem: Staroměstské nám. 6, Praha 1, 110 15

zastoupené: RNDr. Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce

IČ: 66 00 22 22

bankovní spojení: ČNB Praha 1, Na příkopě 28

číslo účtu: [REDACTED]

(dále jen „poskytovatel dotace“)

na straně jedné

a

Komenda Wojewódzka Państwowej Straży Pożarnej w Opolu

se sídlem: ul. Budowlanych 1, 45-005 Opole

zastoupený/jednající: st. bryg. mgr inż. Krzysztof KĘDRYK - Opolski Komendant

Wojewódzki Państwowej Straży Pożarnej w Opolu

IČ: 00017369

DIČ: 7541093488

(dále jen „Hlavní příjemce dotace“)

na straně druhé

uzavřely dne 8.11.2016 „Smlouvu o projektu v rámci programu Interreg V-A Česká republika – Polsko“ (dále jen „smlouva“) číslo v CES 5496, kterou se stanovují podmínky pro poskytnutí dotace v rámci programu Interreg V-A Česká republika - Polsko pro projekt:

Bezpieczne pogranicze/ Bezpečné pohraničí
nr CZ.11.1.23/0.0/0.0/15_001/0000006

Dále uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely smluvní strany

tento dodatek původní smlouvy.

Čl. 1

Čl. 2, odst. 1 smlouvy se mění takto:

Realizace projektu musí být ukončena nejpozději do 30.06.2020.

Čl. 2

Všechna ostatní ustanovení smlouvy zůstávají nezměněna ve znění Dodatku č. 1 a 2.

Čl. 3

1. Dodatek je vyhotoven v počtu 2 stejnopisů, každý z nich má platnost originálu a jednotlivá vyhotovení budou distribuována a archivována stejným způsobem jako smlouva.
2. Smluvní strany berou na vědomí, že Dodatek ke smlouvě bude zveřejněn v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění.
3. Dodatek ke smlouvě uzavřený do 1.7.2017 nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. Dodatek ke smlouvě uzavřený 1.7.2017 a později nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.
4. Smluvní strany prohlašují, že si text dodatku řádně před jeho podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
5. Nedílnou součástí Dodatku ke smlouvě jsou následující přílohy:
 - Příloha č. 1: Změnový list ze dne 11.06.2019
 - Příloha č. 2: Monitorovací období projektu a harmonogram předkládání monitorovacích zpráv a žádostí o platbu
 - Příloha č. 3: Finanční plán

V Olomouci, dne 29. 10. 2019

Za věcnou a formální správnost dodatku:.....

vedoucí Společného sekretariátu

V Praze dne 19. 11. 2019

Za poskytovatele dotace:

Křídlo odboru Evropské územní spolupráce
Ministerstva pro místní rozvoj České republiky

V Opole, dne 14. 11. 2019

Za Hlavního příjemce dotace:



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Změnový list pro projekty realizované v rámci Interreg V-A CZ-PL

Karta zmiany dla projektów realizowanych w ramach Interreg V-A CZ-PL

Data przyjęcia wniosku o zmianę WS (wypełnia WS): / Datum przyjęcia wniosku o zmianę JS (wypełnia JS): 26. 4. 2019	
1. Dane identyfikacyjne projektu / Identyfikacyjne dane projektu	
Nr projektu / Č. projektu:	CZ.11.1.23/0.0/0.0/15_001/0000006
Tytuł projektu / Název projektu:	Bezpečné pohraničí / Bezpieczne pogranicze
Partner wiodący / Vedoucí partner:	Komenda Wojewódzka Państwowej Straży Pożarnej w Opolu
Partner, którego dotyczy zmiana / Partner, kterého se změna týká:	Komenda Wojewódzka Państwowej Straży Pożarnej w Opolu Komenda Wojewódzka Państwowej Straży Pożarnej w Katowicach Komenda Wojewódzka Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu Hasičský záchranný sbor Libereckého kraje Hasičský záchranný sbor Pardubického kraje Hasičský záchranný sbor Královéhradeckého kraje Hasičský záchranný sbor Olomouckého kraje Hasičský záchranný sbor Moravskoslezského kraje
Numer zmiany / Číslo změny:	
Czy wydano Decyzję o finansowaniu / podpisano Umowę? / Bylo wydáno Rozhodnutí o financování / podepsána Smlouva?	Tak / Ano - Nie / Ne
Data podpisania Umowy / wydania Decyzji (jeśli dotyczy) / Datum podpisu Smlouvy / vydání Rozhodnutí (bylo-li podepsáno):	8. 11. 2016
Zmiana ex-post? / Změna ex-post?	Tak / Ano - Nie / Ne
2. Zakres i uzasadnienie zmiany / Rozsah a zdůvodnění změny	
2.1. Prosimy opisać zakres planowanej zmiany / Popište rozsah plánované změny:	
Podstatná změna – prodloužení realizace projektu/wydłużenie terminu realizacji projektu Podstatná změna – přidání monitorovacího období/ dodanie okresu monitorovania	
2.2. Prosimy napisać co jest przyczyną powstania zmiany w projekcie / Uvedte co je příčinou změny v projektu:	
PRODLOUŽENÍ REALIZACE PROJEKTU Žádáme o prodloužení realizace projektu z 31. 12. 2019 na 30. 6. 2020. Důvodem prodloužení je, že v důsledku dlouhého schvalovacího procesu byla Smlouva o projektu podepsána na konci roku 2016. Původně byla realizace projektu naplánovaná na roky 2016 – 2019. Aktivity naplánované v roce 2016 se tak musely kvůli pozdnímu podpisu Smlouvy přesunout do let 2017 – 2019 a realizace projektu nabrala roční zpoždění.	



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

V důsledku toho nebylo možné zrealizovat v krátkém časovém úseku všechny naplánované aktivity projektu. Hlavním důvodem pro prodloužení realizace projektu jsou termíny pro dodání speciální techniky, kdy tato je vyráběna zakázkově a z důvodu dlouhého schvalovacího procesu na výběr dodavatele a výrobní kapacitou dodavatele termín jejího dodání hraničí s termínem pro konec realizace projektu. V případě neprodloužení realizace projektu bychom nebyli schopni naplnit všechny klíčové aktivity projektu a hodnoty indikátorů.

Současně se změnou termínu realizace projektu, žádáme o přidání nového monitorovacího období. Monitorovací období od 1.8.-31.12.2019 by zůstalo zachováno, další monitorovací období by bylo 1.1.-30.6.2020. Nové monitorovací období vyplývá přímo z požadavku na prodloužení termínu realizace projektu a pokrývá stejné časové období

PRZEDŁUŻENIE OKRESU REALIZACJI PROJEKTU

Prosimy o przedłużenie realizacji projektu od 31 grudnia 2019 r. Do 30 czerwca 2020 r. Powodem wydłużenia jest to, że w wyniku długiego procesu zatwierdzania wniosku projektowego, opóźnieniu uległa procedura podpisania Umowy Projektowej, która została podpisana pod koniec 2016 r. Początkowo projekt został zaplanowany na lata 2016-2019, jednak realizacja projektu opóźniła się o rok. W rezultacie nie było możliwe wdrożenie wszystkich zaplanowanych działań projektu w krótkim czasie. Głównym powodem przedłużenia realizacji projektu są długie procedury wyboru dostawców, czas trwania procesu produkcji oraz długie terminy dostarczenia specjalistycznego sprzętu, który jest wykonywany na zamówienie. W przypadku braku przedłużenia projektu Partnerzy nie będą w stanie zrealizować wszystkich kluczowych działań projektu i osiągnąć założonych wartości wskaźników.

Równocześnie ze zmianą terminu realizacji projektu prosimy o dodanie nowego okresu monitorowania. Okres monitorowania od 1.08-31.12.2019 r. zostałyby utrzymany, a następný okres monitorowania obejmowałyby okres 1.01-30.6.2020. Nowý okres monitorowania wynika wprost z prośby o wydłużenie terminu realizacji projektu i obejmuje analogiczny okres czasu.

2.3. Wpływ zmiany na współpracę transgraniczną projektu lub jego oddziaływanie
(prosimy opisać czy poprzez zmianę w projekcie dojdzie do zmian w jakości, intensywności czy zakresie pierwotnie planowanej współpracy pomiędzy partnerami projektu lub zmiany w oddziaływaniu projektu ze szczególnym uwzględnieniem oddziaływania po drugiej stronie granicy)

/ Vliv změny na přeshraniční spolupráci projektu nebo dopad projektu:

(popište prosím, zda na základě změny v projektu dojde ke změně kvality, intenzity či rozsahu původně plánované spolupráce mezi partnery projektu nebo dojde ke změně v dopadu projektu, s důrazem na přeshraniční dopad)

Wpływ zmiany na kryteria współpracy transgranicznej / Vliv změny na kritéria přeshraniční spolupráce:

- Pozytywny / Pozitivní
 Neutralny / Neutrální
 Negatywny / Negativní

Wpływ zmiany na oddziaływanie transgraniczne projektu / Vliv změny na přeshraniční dopad projektu:

- Pozytywny / Pozitivní
 Neutralny / Neutrální
 Negatywny / Negativní



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

<p>Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění: Prodloužení realizace projektu pozitivně ovlivní úroveň přeshraniční spolupráce, bude možné pořízení nových technologií, které budou využity pro účely přeshraniční spolupráce a budou řádně prověřeny výstupy projektu pomocí spol. cvičení.</p> <p>Przedłużona realizacja projektu pozytywnie wpłynie na poziom współpracy transgranicznej, możliwe będzie pozyskanie nowych technologii, które będą używane podczas wspólnych transgranicznych działań.</p>	<p>Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění: Změna bude mít pozitivní vliv na přeshraniční dopad projektu, pořízením technologií, které budou moci být využity při zásahové činnosti, se zároveň zvýší úroveň bezpečnosti v příhraničních oblastech. Realizací cvičení se zvýší schopnost vzájemné komunikace při společných intervencích.</p> <p>Zmiana będzie miała pozytywny wpływ na oddziaływanie transgraniczne projektu, dzięki nabyciu technologii, które można będzie można wykorzystać do działań interwencyjnych, zwiększy się poziom bezpieczeństwa na obszarach przygranicznych. Realizując wspólne ćwiczenia, zwiększy się zdolność komunikowania się ze sobą we wspólnych transgranicznych interwencjach.</p>
<p>2.4. Wniosek o zmianę danych w MS2014+ - części wniosku projektowego i załączników, na które ma zmiana wpływ (należy usunąć pozycje, które nie dotyczą zmiany) / Žádost o změnu údajů v MS2014+ - části projektové žádosti a přílohy, na které má změna vliv (nerelevantní odstráňte):</p>	
<p>Harmonogram Wskaźniki / Indikátory</p> <p>Přílohy / Załączniki*: Monitorovací období projektu a harmonogram předkládání monitorovacích zpráv a žádostí o platbu / Okres monitorowania projektu oraz harmonogram składania raportów monitorujących i wniosków o płatność</p> <p>Inne / Jiné</p> <p>*W przypadku zmian w załącznikach należy do Karty zmiany załączyć propozycję brzmienia nowego załącznika. / V případě změn v přílohách je nutné ke Změnovému listu přiložit navrhované znění nové přílohy.</p>	
<p>Pierwotnie / Původní*: *Prosimy wprowadzić pierwotne dane z poszczególnych pól z wniosku projektowego lub załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uveďte prosím původní údaje z jednotlivých částí projektové žádosti či příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.</p>	<p>Nowa wartość / Opis / Nowá hodnota / Popis*: *Prosimy o wprowadzenie nowej wartości poszczególnych pól / załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uveďte nové hodnoty jednotlivých částí / příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.</p>



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Příloha Rozhodnutí – Monitorovací období projektu a harmonogram předkládání monitorovacích zpráv a žádostí o platbu	Příloha Rozhodnutí – Monitorovací období projektu a harmonogram předkládání monitorovacích zpráv a žádostí o platbu
3. Stanowisko Kontrolera Partnera Wiodącego / Stanowisko kontrolora Vedoucího partnera	
<p><i>Wypełnia kontroler / Wyplňuje kontrolor</i></p> <p>Kontroler krajowy akceptuje zmianę polegającą na przedłużeniu okresu realizacji projektu do 30.06.2020 r. w celu realizacji wszystkich zaplanowanych przez partnerów działań związanych z realizowanym projektem. Okres zakończenia realizacji projektu i przedstawienia dokumentacji do kontroli administracyjnej mieści się w ramach czasowych wskazanych w dokumentach programowych, gdyż zgodnie z zapisami Podręczników Wnioskodawcy i Beneficjenta „Wszystkie projekty realizowane w ramach Programu muszą zostać zakończone najpóźniej do dnia 30 września 2023 r., zaś końcowe Zestawienie dokumentów musi zostać złożone najpóźniej do dnia 30 października 2023 r.”./</p> <p>Kontrolor Vedoucího partnera souhlasí se změnou, která spočívá v prodloužení doby realizace projektu do 30. 6. 2020 s cílem realizace všech partnery naplánovaných aktivit spojených s realizovaným projektem. Období ukončení realizace projektu i předložení dokumentů ke kontrole zapadá do časového rámce stanového v programové dokumentaci, kdy v souladu s údaji uvedenými v Příručce pro žadatele a příjemce musí být všechny projekty ukončeny nejpozději 30. září 2023 a závěrečná soupiska dokladů předložena nejpozději 30. října 2023.</p>	
4. Uzupełniające stanowisko Kontrolera Partnera Projektu, którego zmiana dotyczy / Doplnující stanovisko kontrolora partnera projektu, kterého se změna týká:	
<p><i>Wypełnia kontroler / Wyplňuje kontrolor</i></p>	
<p>Typ zmiany / Typ změny: Nieistotna – do decyzji kontrolera / Nepodstatná – na rozhodnutí kontrolora Nieistotna – do decyzji WS / Nepodstatná – na rozhodnutí JS <u>Istotna – do decyzji IZ (wymagany Aneks do Umowy / Decyzji) / Podstatná – na rozhodnutí ŘO (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí)</u> Istotna – do decyzji KM (wymagany Aneks do Umowy/Decyzji) / Podstatná – na rozhodnutí MV (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí)</p>	
<p>5. Stanowisko WS / Stanowisko JS *według typu zmiany / podle typu změny Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 30. 4. 2019</p>	
<p>WS rekomenduje proponowaną zmianę zgodnie ze stanowiskiem kontrolera. / JS doporucuje předloženou změnu v souladu se stanoviskem kontrolora.</p>	
<p>6. Stanowisko IZ / KM / Stanowisko ŘO / MV* *według typu zmiany / podle typu změny Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 10. 6. 2019</p>	
<p>Řídící orgán souhlasí s prodloužením doby realizace projektu do 30. 6. 2020.</p>	



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

7. Decyzja dotycząca wnioskowanej zmiany / Rozhodnutí týkající se požadované změny

Zatwierdzona / Schválena

Odrzucona / Zamítnuta

Częściowo zatwierdzona / Částečně schválena

Zatwierdzona z warunkiem (należy sformułować warunek) / Schválena s podmínkou (je nutné uvést podmínku):

~~Wniosek o zmianę nie był administrowany z powodów uchybień formalnych (jakich) /~~
~~Žádost o změnu nebyla administrována z důvodů formálních pochybení (jakých):.....~~

Uwaga / Poznámka:

8. Protokół przekazania decyzji dotyczącej wniosku o zmianę / Protokol o předání rozhodnutí týkajícího se žádosti o změnu

Administrował w WS / V JS administroval: Božena Drobek-Stelmach, Arnošt Kořínek

Data przekazania decyzji Beneficjentowi w MS2014+ / Datum předání
v MS2014+: 11.6.2019

9. Załączniki / Přílohy

Lista / Seznam:

1. Monitorovací období projektu a harmonogram předkládání zpráv

Zatvorené w 3 / príloha 3

Příloha č. 6: Finanční plán / Załącznik nr 6: Plan finansowy
Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu: CZ.11.1.23/0.0/0.0/15_001/00000006

Název projektu / Tytuł projektu:
Bezpečné pohraničí
Bezpieczne pogranicze

Pořadí / Kolejność	Plánované datum předložení / Termin złożenia	Plán / Plan	Závěrečná platba / Płatność końcowa
1	30.04.2017	0	Ne / Nie
2	28.10.2017	51 533,85	Ne / Nie
3	30.04.2018	3 106 763,70	Ne / Nie
4	28.11.2018	3 375 576,56	Ne / Nie
5	31.05.2019	488 078,56	Ne / Nie
6	28.11.2019	447 793,67	Ne / Nie
7	29.04.2020	300 000,00	Ne / Nie
8	28.10.2020	166 537,30	Ano / Tak

